



CHAPITRE 17

Loi modifiant la Loi des pensions

[Sanctionnée le 1er juin 1945]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R., c.
13, s. 32,
am.

1. L'article 32 de la Loi des pensions (Statuts refondus, 1941, chapitre 13, remplacé par l'article 4 de la loi 6 George VI, chapitre 14, est modifié en remplaçant le mot et le nombre "avril 1943", dans la neuvième ligne, par le mot et le nombre "janvier 1946".

Id., s. 71,
am.

2. L'article 71 de ladite loi, édicté par l'article 6 de la loi 6 George VI, chapitre 14, modifié par l'article 10 de la loi 7 George VI, chapitre 10 et par l'article 5 de la loi 8 George VI, chapitre 9, est de nouveau modifié en remplaçant, dans la cinquième ligne, le mot et le nombre "juillet 1944", par le mot et le nombre "janvier 1946".

Effet rétroactif.

3. La présente loi a son effet depuis le premier avril 1942.

Entrée en vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 17

An Act to amend the Pension Act

[Assented to, the 1st of June, 1945]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 32 of the Pension Act (Revised Statutes, 1941, chapter 13), as replaced by the act 6 George VI, chapter 14, section 4, is amended by replacing the word and number: "April, 1943" in the eighth and ninth lines thereof, by the word and number: "January, 1946".

R.S., c.
13, s. 32,
am.

2. Section 71 of the said act, as enacted by the act 6 George VI, chapter 14, section 6, and amended by the act 7 George VI, chapter 10, section 10, and 8 George VI, chapter 9, section 5, is again amended by replacing the word and number: "July, 1944", in the fourth and fifth lines thereof, by the word and number: "January, 1946".

Id., s. 71,
am.

3. This act shall have effect as from the first of April, 1942.

Retroactive effect.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.